

**2017/2018 年度區議會撥款分配修訂
DC Funds Revised Allocation and Draft Estimates for Financial Year 2017-2018**

Nature Of Activities 活動性質	(A) Estimated Allocation (\$) 預算	(B) Approved Commitment (\$) 已批撥款額	(C) = (A) - (B) Remaining Allocation (\$) 未動用款項	Revised Allocation (\$) 修訂後款項	Increase/ Decrease 增加/減少
1.Cultural & Sports and Recreational Activities (文化、體育及康樂)					
(a) Sai Kung Sports Club (西貢區體育會)	650,000.00	411,026.40	238,973.60	650,000.00	0.00
(b) Primary School Sports Development Scheme (小學學界體育發展計劃)	240,000.00	240,000.00	0.00	240,000.00	0.00
(c) Lunar New Year Programme of Rural Culture (鄉村傳統新春文化節目)	550,000.00	0.00	550,000.00	250,000.00	(300,000.00)
(d) Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations (居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕)	600,000.00	206,032.50	393,967.50	600,000.00	0.00
(e) Others (非預留撥款活動)	992,063.40	631,023.40	361,040.00	670,000.00	(322,063.40)
Sub-total (小計)	3,032,063.40	1,488,082.30	1,543,981.10	2,410,000.00	(622,063.40)
2.Festive Celebrations (節日慶典)					
(a) Mid-Autumn Festival Lightings by DC (區議會綵燈慶中秋)	700,000.00	700,000.00	0.00	700,000.00	0.00
(b) Dragon Boat Festival (龍舟節)	700,000.00	700,000.00	0.00	700,000.00	0.00
(c) Re-unification Celebrations (慶祝香港回歸)	500,000.00	0.00	500,000.00	700,000.00	200,000.00
(d) National Day Celebration (國慶)	765,000.00	764,751.63	248.37	765,000.00	0.00
(e) Lunar New Year Celebration (新年慶祝活動)	1,650,000.00	500,000.00	1,150,000.00	1,950,000.00	300,000.00
(f) Mid-Autumn Festival Lightings for Residents' Organisations (居民團體中秋節日燈飾)	30,000.00	29,820.00	180.00	30,000.00	0.00
Sub-total (小計)	4,345,000.00	2,694,571.63	1,650,428.37	4,845,000.00	500,000.00
3.Community Affairs (社區事務)					
(a) Elderly Festival (敬老節)	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,400,000.00	400,000.00
(b) Healthy City and Safe Community Accreditation (健康城市及安全社區認證)	900,000.00	735,499.50	164,500.50	836,282.00	(63,718.00)
(c) Area Committees (分區會活動) [Note 1(註1)]	420,000.00	265,748.00	154,252.00	420,000.00	0.00
(d) District Fight Crime Activities (撲滅罪行活動)	490,000.00	486,832.00	3,168.00	490,000.00	0.00
(e) Civic Education (公民教育)	150,000.00	112,500.00	37,500.00	180,000.00	30,000.00
(f) Anti-Corruption (地區倡廉)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
(g) Road Safety (道路安全)	150,000.00	0.00	150,000.00	150,000.00	0.00
(h) Fire Safety (防火運動)	100,000.00	60,400.00	39,600.00	100,000.00	0.00
(i) Building Maintenance 大廈管理	70,000.00	49,500.00	20,500.00	70,000.00	0.00
(j) Promotion of Economy in District (促進地區經濟)	300,000.00	20,900.00	279,100.00	300,000.00	0.00
(k) Green Stalls of HK Flower Show (花卉展綠化推廣攤位)	40,000.00	0.00	40,000.00	40,000.00	0.00
(l) Victory Remembrance (抗戰勝利紀念日)	50,000.00	15,860.00	34,140.00	15,860.00	(34,140.00)
(m) Retiree Programme(60+退休人士活動)	50,000.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00
(n) Partnership projects (伙伴計劃)	1,970,000.00	1,871,160.09	98,839.91	1,871,160.09	(98,839.91)
(o) Others (非預留撥款活動)	300,000.00	232,559.70	67,440.30	240,000.00	(60,000.00)
Sub-total (小計)	5,990,000.00	3,900,959.29	2,089,040.71	6,163,302.09	173,302.09

2017/2018 年度區議會撥款分配修訂
DC Funds Revised Allocation and Draft Estimates for Financial Year 2017-2018

Nature Of Activities 活動性質	(A) Estimated Allocation (\$) 預算	(B) Approved Commitment (\$) 已批撥款額	(C) = (A) - (B) Remaining Allocation (\$) 未動用款項	Revised Allocation (\$) 修訂後款項	Increase/ Decrease 增加/減少
4. District Facilities Management Committee (地區設施管理委員會/伙伴計劃)					
(a) LCSD Projects (康文署伙伴計劃)	8,523,100.00	8,524,934.00	(1,834.00)	8,529,010.00	5,910.00
Sub-total (小計)	8,523,100.00	8,524,934.00	(1,834.00)	8,529,010.00	5,910.00
5. Publicity & Misc (宣傳及雜項)					
(a) Souvenirs (e.g. calendars and red packets) 賀年印刷品 (例如掛曆及利是封)	430,000.00	430,000.00	0.00	430,000.00	0.00
(b) Books and Reports (書刊及報告)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
(c) Annual Work Report (工作年報)	50,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00
(d) Renting Coaches (區議會租用旅遊車費用)	10,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00
(e) Others (其他)	10,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00
(f) Award of Certificate of Appreciation (銘謝狀)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
(g) Kick-off Ceremonies and Related Promotion of Sai Kung Signature Project Scheme (社區重點項目計劃啟動儀式及宣傳)	350,000.00	308,000.00	42,000.00	350,000.00	0.00
Sub-total (小計)	850,000.00	738,000.00	112,000.00	850,000.00	0.00
6. Employment of Contract Staff (聘用合約員工) [Note 2 (註2)]	2,300,000.00	2,300,000.00	0.00	2,246,687.91	(53,312.09)
7. Reserve/Contingency (預留/應急)	3,836.60	0.00	3,836.60	0.00	(3,836.60)
Total (Items 1-7) (第1-7項總額)	25,044,000.00	19,646,547.22	5,397,452.78	25,044,000.00	0.00
8. Arts and Cultural Activities (藝術及文化活動)					
(a) Arts and Cultural Activities (藝術及文化活動)	2,500,000.00	1,448,110.00	1,051,890.00	2,500,000.00	0.00
(b) Employment of Contract Staff (聘用合約員工) [Note 2 (註2)]	165,000.00	165,000.00	0.00	165,000.00	0.00
Total (Item 8) (第8項總額)	2,665,000.00	1,613,110.00	1,051,890.00	2,665,000.00	0.00
Total Estimated Allocation (Items 1-8) 預算撥款總額 (第1-8項總額) [Note 3 (註3)]	27,709,000.00	21,259,657.22	6,449,342.78	27,709,000.00	0.00
已批撥款額佔預算撥款總額的百分比 % of Approved Commitment over Total Estimated Allocation	76.72%				
Total Actual Allocation 實際撥款額 [Note 3 (註3)]	25,190,000.00				
已批撥款額佔實際撥款總額的百分比 % of Approved Commitment over Total Actual Allocation	84.40%				
實際已支款項總額佔實際撥款總額的百分比 % of Actual Expenditure over Total Actual Allocation	43.59%				

Note 1: To be divided evenly between three Area Committees, including Sai Kung Area Committee, TKO(South) Area Committee and TKO(North) Area Committee.
註 1: 由三個分區會平均攤分，包括西貢分區會、將軍澳(南)分區會和將軍澳(北)分區會。

Note 2: The DC endorsed, by circulation on 12 April and 31 May 2017, the continuation of the employment of contract staff to provide the DC with administrative support.
註 2: 區議會全體會議於2017年4月12日及5月31日以傳閱方式通過繼續在本屆區議會內聘任秘書處合約員工，為區議會會議提供支援。

Note 3: The Sai Kung District Council formulates the 2017-18 budget and allocates fundings base on 110% of the actual provision.
註 3: 西貢區議會以實際撥款總額的110%制訂2017-18年度預算及分配撥款。